

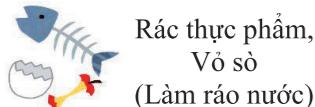
【ベトナム語】

CÁCH PHÂN LOẠI VÀ XỬ LÝ RÁC THẢI SINH HOẠT

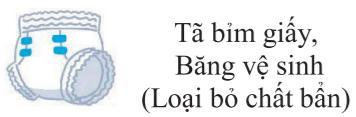
- Vui lòng mang rác đến điểm thu gom theo quy định trước 8 giờ sáng vào ngày thu gom.
- Tuyệt đối không vứt rác vào ngày không phải ngày thu gom.
- Ngoại trừ rác thực phẩm và đồ dùng vệ sinh, vui lòng không bỏ rác vào túi hai lớp.
- Vui lòng bỏ rác trong 1 túi dưới 5kg (tối đa 5 túi cho một lần thu gom).
- Một món đồ nặng từ 5kg trở lên hoặc không cho vừa túi đựng rác được chứng nhận đều được coi là rác cồng kềnh.
- Vui lòng không vứt ở điểm thu gom.

Rác cháy được

(Túi rác màu xanh theo chứng nhận của thành phố Suzuka)



Rác thực phẩm,
Vỏ sò
(Làm ráo nước)



Tã bỉm giấy,
Băng vệ sinh
(Loại bỏ chất bẩn)



Rèm, Thảm, Đệm,
Đệm lười hạt xốp,
Ga trải giường



Miếng dán giữ
nhiệt dùng một lần

cool
Túi đá gel



Thú nhồi bông,
Túi xách(Đồ vải)



Dầu ăn đã làm
đông đặc



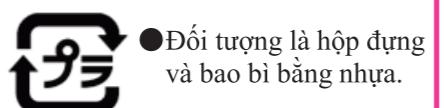
Băng video,
Băng cát xét

Đảm bảo loại bỏ hết chất bẩn khỏi rác thải nhựa.

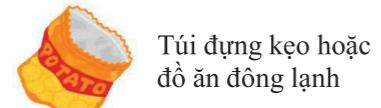
- Sau khi chất bẩn được làm sạch, thì cho vào rác thải nhựa.
- Những đồ không làm sạch được là rác cháy được.

Rác thải nhựa

(Túi rác màu hồng theo chứng nhận của thành phố Suzuka)



- Đối tượng là hộp đựng và bao bì bằng nhựa.
- Bản thân chai nhựa được coi là rác có thể tái chế B hoặc rác không cháy được.



Túi đựng kẹo hoặc
đồ ăn đông lạnh



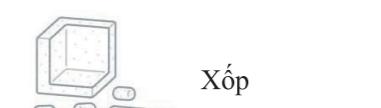
Hộp đựng cơm trưa



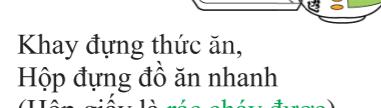
Khay/hộp đựng
trứng và đậu phụ



Vỏ chai đựng chất
tẩy rửa và dầu gội



Xốp



Khay đựng thức ăn,
Hộp đựng đồ ăn nhanh
(Hộp giấy là rác cháy được)



(Sau khi dùng xong phải tháo
phân dầu trên và vòi ra ngoài)

Rác không cháy được

(Túi rác trong suốt theo chứng
nhận của thành phố Suzuka)



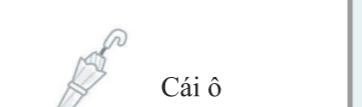
- Đối tượng là hộp đựng cao su
- CD, MD, DVD, v.v.
(Hộp nhựa cũng là rác không cháy được)



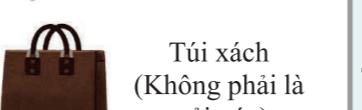
Chất hút ẩm,
Chất làm khô



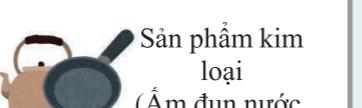
Sản phẩm
nhựa



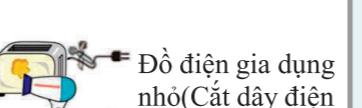
Cái ô



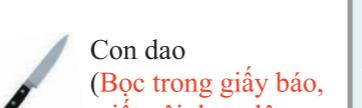
Túi xách
(Không phải là
vải vóc)



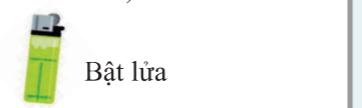
Sản phẩm kim
loại
(Âm đun nước,
chảo rán, v.v.)



Đồ điện gia dụng
nhỏ(Cắt dây điện
khoảng 50cm.)



Con dao
(Bọc trong giấy báo,
viết nội dung lên
đó)



Bật lửa
(Sau khi dùng xong phải tháo
phân dầu trên và vòi ra ngoài)

Bình xịt Bình ga mini

(Túi rác riêng)

- Đảm bảo sử dụng hết phần nguyên liệu bên trong, không được đục lỗ, chỉ cho bình xịt và bình ga mini vào túi trong suốt không màu và bỏ chúng vào một túi riêng cùng với "rác không cháy được" hay "pin sạc".

Pin sạc, v.v.

- Pin cúc, Pin đồng xu
- Pin sạc

(Pin lithium-ion, Pin nikken-cadimi,
Pin nickel hydride kim loại)



* Vui lòng dán
băng dính vào
cực dương và
cực âm

- Pin sạc là đồ không thể tháo rời



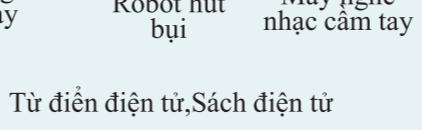
Thuốc lá điện tử,
Thuốc lá kiêm
làm nóng



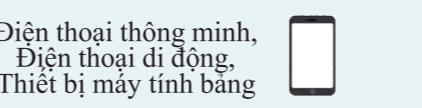
Đao cạo
điện



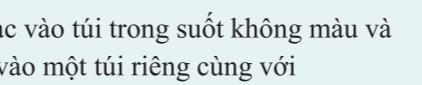
Bàn chải điện



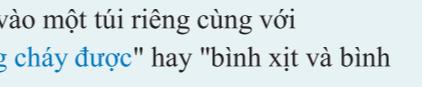
Quạt cầm tay



Máy chơi game
cầm tay



Từ điển điện tử,Sách điện tử



Điện thoại thông minh,
Điện thoại di động,
Thiết bị máy tính bảng

Cho pin sạc vào túi trong suốt không màu và
bỏ chúng vào một túi riêng cùng với
"rác không cháy được" hay "bình xịt và bình
ga mini".

Rác tái chế A



Giấy báo



Tạp chí,
Giấy tờ khác



Thùng các
tông



Hộp giá

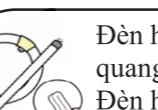
- Dùng dây buộc từng món lại với nhau.
- Rửa sạch hộp giấy, phơi khô, sau đó cắt nhỏ.

Những đồ chứa có phần bên trong bằng nhôm hay vòi bằng nhựa được coi là rác cháy được.

Chất thải nguy hại



Pin khô



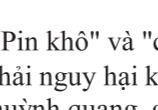
Đèn huỳnh
quang,
Đèn huỳnh
quang dạng
bóng tròn



Nhiệt kế thủy
ngân



Guồng



"Pin khô" và
"các chất
thải nguy hại khác
(đèn huỳnh quang,
guồng,
nhiệt kế thủy ngân)"
phải
được phân loại và bỏ vào
các túi trong suốt không
màu riêng.

Nếu không có điểm thu
gom rác tái chế,

rác tái chế loại A và quần
áo sẽ được xử lý như

rác cháy được.

Lon rỗng, chai nhựa và chai
rỗng là
rác không cháy được.

Rác tái chế B



Lon rỗng



Chai nhựa PET



Nhấn
Nắp
Rác thải nhựa

- Rửa sạch lon và chai nhựa rỗng rồi phân loại và để riêng
vào thùng chứa được đặt tại điểm thu gom.
- Lon rỗng không cần làm bếp khi cho vào.
- Làm bếp chai nhựa PET rồi mới cho vào.

Chai rỗng



Trong suốt
không màu



Màu nâu



Màu khác

- Rửa sạch bên trong chai rỗng rồi phân loại theo 3 màu và
cho vào các giỏ được đặt tại điểm thu gom.

Nắp chai, nút chặn của chai rỗng là rác không cháy được
(những loại có dấu cộng là rác thải nhựa).

Quần áo



● Cho vào túi trong suốt không màu, buộc chặt
miệng lại rồi vứt.

- Đồ bẩn, đồ lót, tất, gối, ga trải giường, thảm,
áo khoác lông vũ và đồ chơi nhồi bông được
coi là rác cháy được.

Bạn có thể tìm hiểu về cách phân loại rác trên máy
tính hoặc điện thoại thông minh của mình.
(Trang web tiếng Nhật.)

GOMISAKU SUZUKASHI

Tìm kiếm

<https://www.gomisaku.jp/0026/>



Rác thải công kẽm
(Đồ vật không cho vào túi rác được chứng nhận hoặc đồ từ 5kg trở lên.)

**Không được vứt
ở điểm thu gom.**

**Trung tâm tiếp nhận
rác thải công kẽm**
TEL:059-382-7646
FAX:0598-50-1165

● Thời gian tiếp nhận: Từ thứ Hai đến thứ Sáu 8:30 - 17:15
(Nghỉ vào ngày lễ và kỳ nghỉ Tết)

● Cách đăng ký

- Đăng ký qua điện thoại với Trung tâm Tiếp nhận Rác thải công kẽm của Thành phố Suzuka.
※ Cần một phiếu (200 Yên) xử lý rác thải công kẽm cho mỗi loại hàng.
- Dán phiếu xử lý rác thải công kẽm ở nơi dễ thấy để không bị rơi ra.
- Vui lòng mang rác đến cửa trước nhà bạn (hoặc xuống tầng 1 nếu bạn sống ở căn hộ hoặc chung cư) trước 8 giờ sáng vào ngày dự kiến thu gom.



Đồ nội thất
(Làm rõ ràng bên trong.)



Bếp ga
(Tháo pin ra.)



Giường và đệm



Thiết bị điện
(Cắt dây điện thành đoạn khoảng 50cm và vứt như rác không cháy được.)



Ô tô



Ắc quy
(Loại có kích thước đến cỡ ắc quy của xe ô tô thông thường)

Máy tính



Không được vứt ở điểm thu gom.

Máy tính để bàn



Máy tính xách tay

Xử lý theo
phương pháp
① hoặc ②.

- Mang trực tiếp đến Trung tâm tái chế rác thải không cháy được.
- Đăng ký thu gom tại quầy lễ tân của nhà sản xuất máy tính.

Lưu ý

**Nhất định phải xóa các dữ liệu như
thông tin cá nhân, v.v.**

Rác thải không thể xử lý ở thành phố

4 mặt hàng thiết bị gia dụng



Tivi Điều hòa Máy giặt, Máy sấy quần áo Tủ lạnh, Tủ đông

- ① Trường hợp bạn mua thay mới
② Trường hợp bạn biết cửa hàng
nơi đã mua trước đây
③ Trường hợp khác → Yêu cầu một công ty được thành phố cấp phép đến mang đi.

Công ty cổ phần Reiyu

TEL:059-382-1155
FAX:059-382-4872

※ Trong trường hợp nào thì cũng cần trả (phi thu gom vận chuyển và phí tái chế).

**Đồ vật nguy hiểm,
Những đồ khó xử lý
đúng cách**

**Vui lòng trao đổi với các
cửa hàng bán lẻ hoặc các
công ty xử lý có chuyên
môn.**



Xăng,Dầu hỏa
(Can nhựa rỗng là
rác không cháy được.)



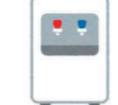
Lốp xe



Dầu động cơ



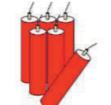
Thuốc trừ sâu ,
Thuốc có độc tính
mạnh



Cây nước nóng lạnh
(Cây máy tính)



Kim tiêm đã qua
sử dụng



Thuốc nổ



Dung môi pha
sơn, v.v.



Bình ga Propane



Bình chữa
cháy



Máy sưởi dầu



Tấm pin năng
lượng mặt trời

※ Đối với bình chữa cháy, vui lòng xử lý theo "Hệ thống tái chế bình chữa cháy". (TEL: 03-5829-6773)

Phòng Xử lý rác thải

TEL:059-382-7609 FAX:059-382-2214

**Địa điểm thu gom tại các cơ
sở công cộng**

[Thời gian hoạt động]
Từ thứ Hai đến thứ Sáu 8:30 - 17:15
(Nghỉ vào ngày lễ và kỳ nghỉ Tết)

※ Vui lòng tháo hết ga ra khỏi bат lừa.
※ Tùy thuộc vào địa điểm thu gom, nhân viên có
thể đến lấy, vì vậy vui lòng cho chúng tôi biết.

Địa điểm thu gom	Danh mục hàng thu gom			
	Pin khô	Đèn huỳnh quang	Batteries một lần	Lon rỗng
Tầng 4 UBND thành phố Phòng Xử lý rác thải	○	○	○	-
Trung tâm cộng đồng khu vực	○	○	○	○
Nhà văn hóa	○	○	○	○
Trung tâm giao lưu cộng đồng	○	○	○	○

Trường hợp tự mang rác đến cơ sở xử lý

Trung tâm vệ sinh

Số 3688 Misono-cho
TEL:059-372-1646 FAX:059-372-1406



● **Rác cháy được** (Các loại giấy,Các loại vải,Đồ gỗ, Rác thực phẩm,),
Rác tái chế A (Giấy báo,Tạp chí,Thùng các tông, Hộp giấy),
Quần áo rác thải tái chế loại B ,
Rác công kẽm dễ cháy như tủ quần áo

**Trung tâm tái chế rác thải không
cháy được**

Số 1700 Kokubun-cho
TEL:059-374-4141 FAX:059-374-4619

Chung cho tất cả các trung tâm

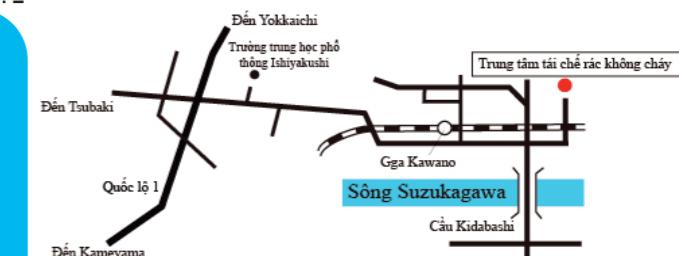
◎ Thời gian tiếp nhận

Từ thứ Hai đến thứ Bảy
9:00 - 12:00 , 13:00 - 16:00

※ Cũng có thể mang rác đến vứt vào ngày lễ
(Trừ kỳ nghỉ Tết).

◎ Lưu ý khi mang rác đến

- Miễn phí xử lý khi mang rác thải sinh hoạt đến đối với khối lượng tối đa là 500kg.
- Người mang rác đến phải tự mình dỡ rác xuống.
- Sau ngày nghỉ, trước và sau kỳ nghỉ Tết cũng như vào Tuần lễ vàng (Golden Week) sẽ rất đông đúc.
- Rác thải phát sinh từ công việc của các công ty và rác thải mà thành phố không thể xử lý (như rác thải ảnh hưởng đến hoạt động kinh doanh) thì không được mang đến vứt.



Phòng Cơ sở môi trường

TEL:059-327-6267 FAX:059-382-2214

[Đỗ rác vứt trái phép]

Việc đỗ rác ở bãi đất trống hoặc trên đường mà không được phép sẽ bị phạt theo pháp luật. Những người đỗ rác trái phép sẽ bị phạt tù không quá 5 năm hoặc phạt tiền không tới 10 triệu Yên.

**Phát hành ngày 1 tháng
8 năm 2025**